

Consulte as atividades de extensão desenvolvidas pela UFPB**BUSCA POR AÇÕES DE EXTENSÃO**

<input checked="" type="checkbox"/>	Título da Ação	<input type="text" value="Extrad"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	Tipo de Atividade	<input type="text" value="EVENTO"/>
<input type="checkbox"/>	Unidade Responsável:	<input type="text" value="-- SELECIONE UM DEPARTAMENTO --"/>
<input type="checkbox"/>	Coordenador:	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	Ano	<input type="text" value="2021"/>



V JORNADA EXTRAD

(passo a passo da inscrição)

AÇÕES DE EXTENSÃO LOCALIZADAS (1)

Ano/Título	Tipo	Departamento
2021 - V JORNADA EXTRAD	EVENTO	CCHLA - DMI

[<< voltar ao menu principal](#)

Visualização da Ação de Extensão

AÇÃO DE EXTENSÃO

Título: V JORNADA EXTRAD

Ano: 2021

Nº Bolsas Concedidas: 0

Nº Discentes Envolvidos: 19

Público Estimado: 30

Área Principal: EDUCAÇÃO

Área do CNPq: Linguística, Letras e Artes

Unidade Proponente: CCHLA - DEPARTAMENTO DE MEDIAÇÕES
INTERCULTURAIS

UNIDADES ENVOLVIDAS:

Tipo: EVENTO

Municípios de Realização: João Pessoa - PB

Espaços de Realização: Modo Remoto - Plataforma conferenciaweb

Fonte de Financiamento: FINANCIAMENTO INTERNO (EDITAL PROEX N° 01/2021 - FLUEX 2021)

Tipo do Evento: JORNADA

Carga Horária: 15

Quantidade de Vagas: 100

Url da Ação: <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/link/public/extensao/visualizacaoAcaoExtensao/7815>

RESUMO

O ExTrad - Extensão em Tradução é um fórum que congrega projetos de extensão do CCHLA que contemplam em suas ações a temática TRADUÇÃO. Criado inicialmente como um projeto de extensão, em 2013, o ExTrad expandiu suas ações a partir de 2016 e deu origem a vários projetos que mantiveram-se vinculados ao ExTrad. Este ano, foram incorporados ao fórum novos projetos de extensão com temáticas e interesses comuns, totalizando seis projetos. A Jornada ExTrad, cuja primeira versão ocorreu em 2016, é um evento organizado pelas equipes integrantes do ExTrad com o propósito de divulgar as ações dos projetos envolvidos, compartilhar conhecimentos e saberes adquiridos ao longo do ano e celebrar as conquistas dos projetos vinculados e seus respectivos parceiros. O evento é aberto a toda a comunidade acadêmica e ao público externo, permitindo, assim, estreitar os laços Universidade-Sociedade Civil. A quinta edição da Jornada ExTrad ocorrerá em dois dias, 06 e 08 de outubro de 2021. Serão oferecidas uma palestra de abertura, cinco oficinas e uma mesa de encerramento. A participação será condicionada à inscrição das pessoas interessadas através do Sigaa.

Projetos de Extensão integrantes do ExTrad UFPB:

- **Cinema acessível: legendagem para surdos e ensurdecidos (LSE) de curtas-metragens** (Coord. Camila Nathália de Oliveira Braga) Probex 2021
- **Da Paraíba para o Mundo: Legendagem de curtas-metragens paraibanos** (Coord. Ana Cristina Bezerril Cardoso) Probex 2021
- **Mobilang UFPB: mobilidade, cidadania e plurilinguismo** (Coord. Angela Maria Erazo Muñoz) Probex 2021
- **YTrad: Traduzindo Yoga para a Comunidade** (Coord. Tânia Liparini Campos) Probex 2021
- **TraPo: Tradução e Poesia** (Coord. José Roberto Andrade Feres) Fluex 2021
- **TraduLibras: A formação de Tradutores Intérpretes de Língua de Sinais e a tradução de materiais como forma de empoderamento da comunidade surda** (Coord. Pollyana Stephanie) UFPB em seu Município 2021

8h30 - Minicurso: Cinema Paraibano Acessível - Práticas de Legendagem (Marília Marinho e Filipe Fernandes) C.H. 4h































14h - Minicurso: Imigração na música francófona (Profa. Alyanne Chacon) C.H. 2h

16h - Mesa de Encerramento: Transições - tradução, arte e cultura na extensão (Profa. Luciane Leipnitz, Angela Lacerda, Mariana Andrade, Maria Luisa Mello e Suéllen Gentil) C.H. 2h

PÚBLICO ALVO

Docentes e discentes de cursos vinculados às temáticas: língua estrangeira e tradução

MEMBROS DA EQUIPE

 <p>VICTORIA CRISTINA DA SILVA SIQUEIRA CABRAL Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) victoriasiqueiracabral@gmail.com</p>	 <p>GUILHERME MACHADO MEIRA Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) guilherme_machado_meira@hotmail.com</p>	
 <p>SUÉLLEN SULAMITA GENTIL DE OLIVEIRA Categoria: EXTERNO Função : MINISTRANTE suellem.gentil@gmail.com</p>		
 <p>FILIPE PETRONIO MENDONCA FERNANDES Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) filipe10.jp@hotmail.com</p>	 <p>ÂNGELA CECÍLIA LACERDA COELHO DE OLIVEIRA Categoria: EXTERNO Função : MINISTRANTE angela.cecilia@hotmail.com</p>	 <p>SOLÂNGELA DA CONCEIÇÃO VAZ DIAS Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) solangelavazdias96@gmail.com</p>
 <p>HOSANA GOUVEIA RAMALHO Categoria: DISCENTE Função : COLABORADOR(A) hgr@academico.ufpb.br</p>	 <p>MARIA LUISA VIEIRA DE MELLO Categoria: DISCENTE Função : COLABORADOR(A) luisa_mello@yahoo.com.br</p>	 <p>TANIA LIPARINI CAMPOS Categoria: DOCENTE Função : COORDENADOR(A) tania@cchla.ufpb.br</p>
 <p>EDILZA MARIA MEDEIROS DETMERING Categoria: SERVIDOR Função : COLABORADOR(A) detmering@sti.ufpb.br</p>	 <p>THAYSE SILVA DA ROCHA DIAS Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) tayase@gmail.com</p>	 <p>EDNEIA DE OLIVEIRA ALVES Categoria: DOCENTE Função : MINISTRANTE edneiaalvesufpb@gmail.com</p>
 <p>ALYANNE DE FREITAS CHACON Categoria: DOCENTE Função : MINISTRANTE alyanne.chacon@academico.ufpb.br</p>	 <p>POLLYANA STEPHANIE DE OLIVEIRA ALVES E BATISTA Categoria: SERVIDOR Função : COLABORADOR(A) pollyanastephanie@gmail.com</p>	 <p>MARIANA ANDRADE BEZERRA Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) marianaandr@gmail.com</p>
 <p>MARÍLIA DE CARVALHO MARINHO Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) mariliamcm@hotmail.com</p>	 <p>BRISA DUARTE Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) brisa.duarte@outlook.com</p>	 <p>THALITA CECILIA DA SILVA BARRETO Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) thalitacecilia112@gmail.com</p>
 <p>ALECKSON VICTOR ARAUJO DA COSTA Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) alecksonhj12@gmail.com</p>	 <p>ITALO ARRUDA NUNES DE OLIVEIRA Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) arruda.italo@outlook.com</p>	 <p>LUCIANE LEIPNITZ Categoria: EXTERNO Função : MINISTRANTE luciane.leipnitz@gmail.com</p>
 <p>JANINE ALVES DE MEDEIROS NERYS Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) janine.nerys@academico.ufpb.br</p>	 <p>CAMILA NATHALIA DE OLIVEIRA BRAGA Categoria: DOCENTE Função : COLABORADOR(A) camila.braga@academico.ufpb.br</p>	 <p>WERICLLYS CLEYBSON LINS DA SILVA Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) wericllys.cleybsoncan@gmail.com</p>
 <p>RAQUEL AUGUSTO SARMENTO Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) raquel333augusto@hotmail.com</p>	 <p>JESSICA SILVA OLIVEIRA Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) jessica.oliveira@academico.ufpb.br</p>	
 <p>ANA CRISTINA BEZERRIL CARDOSO Categoria: DOCENTE Função : COLABORADOR(A) ana.cristina.bezerril.cardoso@academico.ufpb.br</p>		
 <p>ÂNGELA MARÍA ERAZO MUNOZ Categoria: DOCENTE Função : COLABORADOR(A) angela.erazo@academico.ufpb.br</p>	 <p>JOAO GABRIEL RODRIGUES GOMES Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) joao_rgomes@hotmail.com</p>	 <p>LUIS PEDRO FERNANDEZ FERNANDEZ Categoria: DISCENTE Função : ALUNO(A) VOLUNTARIO(A) luispedroff@hotmail.cl</p>

LISTA DE FOTOS

Não há fotos cadastradas para esta ação

[Clique aqui para fazer a sua Inscrição](#)

[<< voltar](#)

Área de Login para Acesso à Inscrição em Cursos e Eventos de Extensão



Caro visitante,

Para acessar a área de inscritos em cursos e eventos de extensão é necessário realizar o *login* no sistema.

A partir da área de gerenciamento será possível se inscrever nos curso e eventos abertos, bem como acompanhar as suas inscrições já realizadas.

INFORME SEU E-MAIL E SENHA

E-mail:

Senha:

Entrar

[Esqueci minha senha!](#) [Ainda não possuo cadastro!](#)

[<< voltar ao menu principal](#)

Login/Cadastro

Lista de Cursos e Eventos de Extensão com Períodos de Inscrição Abertos

Caro Usuário(a),
 Abaixo estão listados os cursos ou eventos de extensão que possuem períodos de inscrição abertos.

Os cursos e eventos listados em **verde** são cursos ou eventos cuja inscrição já foi realizada.

Observação: Caso o curso ou evento possua mini atividades, só será possível se inscrever nelas após realizar inscrição na atividade principal.

BUSCA POR AÇÕES DE EXTENSÃO

Título da Ação:




Tipo de Atividade: **TODOS** ▼

Área Temática: **-- SELECIONE --** ▼

Coordenador:

Período: até

Filtrar

 Inscrever-se  Ver Detalhes do Curso ou Evento de Extensão.
 Visualizar Períodos de Inscrição Abertos para as Mini Atividades

INSCRIÇÕES ABERTAS (18)

Título	Tipo	Inscrições até	Vagas			
			Total	Aprovadas	Pendentes	Restantes
DISCENTE DIGITAL: curso preparatório para o uso das tecnologias digitais no ensino remoto <i>Coordenação: JAN EDSON RODRIGUES LEITE</i>	CURSO	30/09/2021	100	31	17	69  
INFORMÁTICA PARA A ELABORAÇÃO DE UM PLANO DE NEGÓCIOS <i>Coordenação: SAULO EMMANUEL VIEIRA MACIEL</i>	CURSO	30/09/2021	60	27	2	33  
ComSonoridades: capacitação e monitoria para produção e difusão de conteúdos no formato de Podcast <i>Coordenação: JOSILENE RIBEIRO DE OLIVEIRA</i>	CURSO	30/09/2021	60	59	7	1  
Português como língua de acolhimento <i>Coordenação: JULIANA HENRIQUES DE LUNA FREIRE</i>	CURSO	30/09/2021	40	0	0	40  
Estudos em psicologia: Aprofundamento no estudo das crenças em psicologia social <i>Coordenação: SILVANA CARNEIRO MACIEL</i>	CURSO	30/09/2021	30	5	0	25  
RECURSOS PEDAGÓGICOS ADAPTADOS PARA O PÚBLICO DO AEE <i>Coordenação: SAULO EMMANUEL VIEIRA MACIEL</i>	CURSO	01/10/2021	60	39	5	21  
INTRODUÇÃO À TEORIA DO CONTO <i>Coordenação: HERMILANO DE FRANCA RODRIGUES</i>	CURSO	03/10/2021	100	100	0	0  
V JORNADA EXTRAD <i>Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS</i>	EVENTO	04/10/2021	100	1	3	99   
A extensão universitária conectando conhecimentos com a sociedade no combate à COVID-19 <i>Coordenação: JANE ENISA RIBEIRO TORELLI DE SOUZA</i>	EVENTO	09/10/2021	300	22	1	278  
Resolução de problemas da OBMU 2019 (1a fase) <i>Coordenação: JACQUELINE FABIOLA ROJAS ARANCIBIA</i>	CURSO	13/10/2021	25	0	0	25  
I Semana das identidades surdas <i>Coordenação: VANIA MARIA DE VASCONCELOS</i>	EVENTO	17/10/2021	50	0	15	50  

ComSonoridades: capacitação e monitoria para produção e difusão de conteúdos no formato de Podcast <i>Coordenação: JOSILENE RIBEIRO DE OLIVEIRA</i>	CURSO	30/09/2021	60	59	7	1	 
Português como língua de acolhimento <i>Coordenação: JULIANA HENRIQUES DE LUNA FREIRE</i>	CURSO	30/09/2021	40	0	0	40	 
Estudos em psicologia: Aprofundamento no estudo das crenças em psicologia social <i>Coordenação: SILVANA CARNEIRO MACIEL</i>	CURSO	30/09/2021	30	5	0	25	 
RECURSOS PEDAGÓGICOS ADAPTADOS PARA O PÚBLICO DO AEE <i>Coordenação: SAULO EMMANUEL VIEIRA MACIEL</i>	CURSO	01/10/2021	60	39	5	21	 
INTRODUÇÃO À TEORIA DO CONTO <i>Coordenação: HERMANO DE FRANCA RODRIGUES</i>	CURSO	03/10/2021	100	100	0	0	 
V JORNADA EXTRAD <i>Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS</i>	EVENTO	04/10/2021	100	1	3	99	 
A extensão universitária conectando o curso de Letras com o curso de História em COVID-19 <i>Coordenação: JANE ENISA RIBEIRO TORELLI DA SILVA</i>	CURSO	09/10/2021	300	22	1	278	 
Resolução de problemas da OBMU 2021 <i>Coordenação: JACQUELINE FABIOLA ROJAS ARAUJO</i>	CURSO	13/10/2021	25	0	0	25	 
I Semana das identidades surdas <i>Coordenação: VANIA MARIA DE VASCONCELOS</i>	EVENTO	17/10/2021	50	0	15	50	 
ELEMENTOS DE DIREITO DO CONSUMIDOR <i>Coordenação: ADAUMIRTON DIAS LOURENCO</i>	CURSO	17/10/2021	200	43	0	157	 
II WEBINAR IMAGINAÇÕES GEOGRÁFICAS DE JOÃO PESSOA <i>Coordenação: ANDREA LEANDRA PORTO SALES</i>	EVENTO	26/11/2021	100	0	18	100	 
II Curso de Formação para Lideranças Comunitárias no âmbito da APS de João Pessoa <i>Coordenação: DANIELLA DE SOUZA BARBOSA</i>	CURSO	30/11/2021	90	24	0	66	 
Prevenção da COVID-19 em ambiente escolar <i>Coordenação: NOADIA PRISCILA ARAUJO RODRIGUES</i>	CURSO	01/12/2021	150	0	24	150	 
PROCAPEMUS - Masterclasses	EVENTO	17/12/2021	40	35	0	5	 

1º Inscreva-se no evento geral



Participante: tayase@gmail.com

SAIR

Inscreva-se no curso ou evento de extensão selecionado

Caro Usuário,
Abaixo o formulário de inscrição no EVENTO **V JORNADA EXTRAD**

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO

DADOS DA ATIVIDADE

V JORNADA EXTRAD

Coordenador: TANIA LIPARINI CAMPOS

Vagas Restantes: 99

Unidade Proponente:

Preencha o formulário**Essa inscrição exige a confirmação do coordenador para que seja efetivada**

INSTRUÇÕES

Favor responder ao questionário!

VÍNCULO

Instituição: *

ARQUIVO

Descrição do Arquivo:

Arquivo: Nenhum arqu... selecionado

QUESTIONÁRIO PARA INSCRIÇÃO: V JORNADA EXTRAD

1. Nome Completo * (Número máximo de Caracteres: 100)

2. Nome Social (Número máximo de Caracteres: 100)

3. Email * (Número máximo de Caracteres: 100)

4. Instituição/Curso a que está vinculada/o * (Número máximo de Caracteres: 100)

5. Como ficou sabendo do evento? * (Número máximo de Caracteres: 100)

Título	Tipo	Inscrições até	Vagas				
			Total	Aprovadas	Pendentes	Restantes	
DISCENTE DIGITAL: curso preparatório para o uso das tecnologias digitais no ensino remoto <i>Coordenação: JAN EDSON RODRIGUES LEITE</i>	CURSO	30/09/2021	100	31	17	69	 
INFORMÁTICA PARA A ELABORAÇÃO DE UM PLANO DE NEGÓCIOS <i>Coordenação: SAULO EMMANUEL VIEIRA MACIEL</i>	CURSO	30/09/2021	60	27	2	33	 
ComSonoridades: capacitação e monitoria para produção e difusão de conteúdos no formato de Podcast <i>Coordenação: JOSILENE RIBEIRO DE OLIVEIRA</i>	CURSO	30/09/2021	60	59	7	1	 
Português como língua de acolhimento <i>Coordenação: JULIANA HENRIQUES DE LUNA FREIRE</i>	CURSO	30/09/2021	40	0	0	40	 
Estudos em psicologia: Aprofundamento no estudo das crenças em psicologia social <i>Coordenação: SILVANA CARNEIRO MACIEL</i>	CURSO	30/09/2021	25	0	0	25	 
RECURSOS PEDAGÓGICOS ADAPTADOS PARA O PÚBLICO DO AEE <i>Coordenação: SAULO EMMANUEL VIEIRA MACIEL</i>	CURSO	30/09/2021	21	5	0	21	 
INTRODUÇÃO À TEORIA DO CONTO <i>Coordenação: HERMANO DE FRANCA RODRIGUES</i>	CURSO	30/09/2021	0	0	0	0	 
V JORNADA EXTRAD <i>Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS</i>	EVENTO	04/10/2021	100	1	3	99	 
A extensão universitária conectando conhecimentos com a sociedade no combate à COVID-19 <i>Coordenação: JANE ENISA RIBEIRO TORELLI DE SOUZA</i>	EVENTO	09/10/2021	300	22	1	278	 
Resolução de problemas da OBMU 2019 (1a fase) <i>Coordenação: JACQUELINE FABIOLA ROJAS ARANCIBIA</i>	CURSO	13/10/2021	25	0	0	25	 
I Semana das identidades surdas <i>Coordenação: VANIA MARIA DE VASCONCELOS</i>	EVENTO	17/10/2021	50	0	15	50	 
ELEMENTOS DE DIREITO DO CONSUMIDOR <i>Coordenação: ADAUMIRTON DIAS LOURENCO</i>	CURSO	17/10/2021	200	43	0	157	 
II WEBINAR IMAGINAÇÕES GEOGRÁFICAS DE JOÃO PESSOA <i>Coordenação: ANA CAROLINA DE ALMEIDA</i>	EVENTO	26/11/2021	100	0	18	100	 

2º Inscrição
minicursos





- Para se inscrever nas mini atividades é preciso primeiro realizar a inscrição na atividade principal.



Participante: tayase@gmail.com

SAIR

Lista de Mini Atividades com Períodos de Inscrição Abertos

Caro Usuário(a),

Abaixo estão listadas as mini atividades da atividade selecionada que possuem períodos de inscrição abertos.

Observação: As inscrições para as mini atividades só estarão habilitadas após realizar inscrição na atividade principal.

Ver Detalhes da Mini Atividade Inscrever-se

INSCRIÇÕES ABERTAS (7)

Título	Tipo	Inscrições até	Vagas				
			Total	Aprovadas	Pendentes	Restantes	
ExTrad: esforços e desafios para manter a integração dos projetos de extensão em tradução em tempos de pandemia e trabalho remoto Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI EVENTO	04/10/2021	100	1	0	99	
Transições: Tradução, Arte e Cultura na Extensão Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI EVENTO	04/10/2021	100	1	0	99	
Estratégias de tradução artística Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI CURSO	04/10/2021	30	1	0	29	
Cinema Paraibano Acessível: Práticas de Legendagem Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI CURSO	04/10/2021	30	1	0	29	
Imigração na música francófona Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI CURSO	04/10/2021	30	1	1	29	
Um Elo de Poesia em Tempos de Pandemia: Projeto TraPo Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI CURSO	04/10/2021	30	0	0	30	
Introdução ao SmartCat: traduzindo com o YTrad Coordenação: TANIA LIPARINI CAMPOS	MINI CURSO	04/10/2021	30	1	0	29	

Cancelar

Página Inicial